

## La cultura y el poder blando en las relaciones bilaterales: el caso de Argentina e India

Verónica Flores<sup>1</sup> y Maya Alvisa Barroso<sup>2</sup>

### Contribución en la Sección Política Internacional

**Resumen:** Tomando en cuenta la importancia del concepto de poder para el ámbito de las relaciones internacionales y la vigencia de la tipología del poder propuesta por Joseph Nye (poder duro, suave/blando e inteligente), el texto atiende a las estrategias de acción y promoción cultural, que permiten proyectar una imagen positiva de los países hacia el exterior, contribuyendo a promocionar tanto identidades como valores asociados con ellas, siendo no solamente el Estado sino también otros agentes sociales, quienes llevan adelante tales acciones.

Rocha Valencia y Morales Ruvalcaba (2011) sostienen que el poder suave/blando ha sido fundamentalmente proyectado por las potencias mundiales y las potencias medias, aunque en las últimas décadas se observó la emergencia de nuevas potencias, denominadas regionales, entre cuyos ejemplos, se encuentran la India y Argentina.

El texto considera así, diversas acciones y promoción de las culturas de ambos países, en distintos ámbitos, a través de acciones del Estado y otros agentes sociales, concluyendo que las consideraciones realizadas remiten a la temática mayor de cómo ambos países pueden acrecentar sus capacidades materiales y no materiales para concretar una trayectoria virtuosa de desarrollo, clarificando el impacto simbólico de cada elemento de poder blando que se proyecta y se proponen proyectar.

### Introducción

La dinámica del poder en el ámbito internacional se sirve de estrategias de acción y promoción cultural, que junto con mecanismos tradicionales (relacionados a lo económico o coercitivo), contribuyen a proyectar una imagen positiva hacia el exterior de los países, promoviendo identidades y valores. Y aunque tal diplomacia no es novedosa, puede decirse

---

<sup>1</sup> Licenciada en Historia (FFyL, UBA) y Doctora en Historia y Teoría de las Artes (FFyL, UBA). Es becaria CONICET e investigadora y Profesora Adjunta regular (USAL). Es miembro del Grupo de Trabajo sobre India y Asia del Sur, del Comité de Asuntos Asiáticos del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (C.A.R.I.) y autora de diversas publicaciones.

<sup>2</sup> Licenciada en Estudios Orientales y Doctoranda en Historia (Universidad del Salvador). Docente e investigadora, es miembro del Grupo de Trabajo sobre India, del Comité de Asuntos Asiáticos, del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (C.A.R.I.) y autora de diversas publicaciones,

que ya no sólo es el Estado quien la desarrolla sino que el panorama se completa en la actualidad con otros actores sociales.

Al decir de Rocha Valencia y Morales Ruvalcaba (2011), el poder suave (o blando) ha sido desarrollado y proyectado casi exclusivamente por las potencias mundiales y las potencias medias, aunque sin embargo, en las últimas décadas se observó la emergencia de nuevas potencias, que fueron denominadas potencias regionales, entre cuyos ejemplos, se encuentran la India y Argentina.

Tomando en cuenta lo señalado y siguiendo a Liland (1993), se entiende que la cultura puede ser considerada como el fundamento de la política exterior de un Estado-nación, puede considerarse como parte de la política exterior (diplomacia cultural) y puede también considerarse como un recurso en sí mismo, para la política exterior. Tal realidad de la importancia de la cultura en política exterior se evidencia en el marco de la relación bilateral India-Argentina, con innumerables ejemplos de manifestaciones culturales que conectan ambas realidades, que este texto se propone revisar sucintamente.

Así, mientras Vaidya (2015) apunta que el tango ha despertado interés en la India desde hace ya tiempo, sin embargo, su crecimiento actual en clases, eventos sociales y la gran cantidad de asistentes en Bangalore y Mumbai puede observarse hacia la última media década, en parte porque los instructores de tango, de diversas nacionalidades visitan el país regularmente y algunos viven parcialmente allí, como Nicolas Sandez, bailarín argentino.

Como contraparte de esto, en el caso de las danzas indias en Argentina, puede mencionarse la invaluable tarea de Mirta Barbié, conocida bailarina clásica argentina que se formó en la India en sus danzas clásicas y estableciera un grupo de muy destacadas discípulas, entre ellas: Silvia Rissi, Anandini Dasi, Leonora Bonetto, etc.

Por otro lado, a los músicos de tango que visitan la India (Orquesta Municipal de Tango de Almirante Brown, con Agustín Kolaric, Nicolás Fontana y Demián Lorenzatti, con Iván Espeche como vocalista; los espectáculos de milonga argentina conmemorando a Piazzolla, al Día Nacional del Tango, Aníbal Troilo, etc.) (Embajada de la República Argentina en India. Perfil de Facebook, 2019), se les puede hallar una contrapartida de música de la India en la Argentina, en artistas como: Roberto Kúcsér y su grupo Jirafas en la India, Ariel Chab y su Escuela Sargam de música de la India, Sergio Bulgakov (Sitar) con Leo Fernández (Tabla) y Natalia Benavides (Tambura), Rakshikananda Das, Mira Tevsic (canto), Alejandro Rastatter (sitar), etc.

Cabe también mencionar la participación de Patricia Sosa, en 2015, del World Culture Festival The Art of Living en India, junto a otros artistas argentinos como Ignacio Escribano

de Indra Mantras (Proyecto pop de mantras de Sudamérica) (India Mantras, s.f.), la banda de rock Los Echevarrías, etc. (Télam, 2015), etc.

En lo que se refiere a performances y teatro, cabe mencionar a Gustavo Canzobre, con su “Gitanjali”, basado en textos de Rabindranath Tagore; “Un sol, un poeta”, espectáculo unipersonal basado en la lírica del poeta indio Kabir, que se suman a la tarea que desarrolla en “Niketan India al día”, programa de radio auspiciado por la Embajada de la India en Argentina (Radio Cultura) y muchas otras actividades que desarrolla a más de su tarea en la Fundación Hastinapura. También puede mencionarse a Geraldine Seff y su trabajo con teatro Kathakali.

En lo que hace a otras manifestaciones artísticas, también en 2015, Raqs Media Collective (Monica Narula, Jeebesh Bagchi & Shuddhabrata Sengupta), creado en Delhi en 1992, realizó una exposición en la Fundación PROA de la Ciudad de Buenos Aires (PROA, 2015), institución privada, especializada en arte contemporáneo, que cuenta con el apoyo la Organización Techint y desarrolla exhibiciones, seminarios, conferencias, conciertos, etc., siendo un espacio de referencia del arte en la ciudad (Fundación PROA, s.f.).

En cine, puede mencionarse que en 2015, cuatro películas argentinas participaron del Festival Internacional de Cine de la India, cerrando el festival la película “El Clan”, de Pablo Trapero (Embajada de la India en Argentina, n.d; The Indian Express, 2015). Por su parte, en 2018 se estrenó una coproducción argentino-india, dirigida por Pablo César y filmada en ambos países -con un reparto de actores indios y argentinos-, “Pensando en él”, que aborda la relación de Tagore y Victoria Ocampo.

En una línea similar, en noviembre de 2018, la Embajada de la República Argentina en la India (2019) realizó una muestra de arte contemporáneo de la India y Argentina, con artistas como Abhishek Kumar, Avijit Roy, Amrut Patel, Asha Gulati, Bani Pershad y Hemrajit (India) y Thomas Francis y Pablo Ramirezarnol (Argentina). Ese mismo mes, la Embajada argentina en India organizó un Mes del Cine Argentino, en el Instituto Cervantes de Nueva Delhi, exhibiendo películas como Nueve Reinas, relatos Salvajes, Gilda, etc. (Embajada de la República Argentina en India. Perfil de Facebook, 2019).

La gastronomía forma parte de este cuadro general y un ejemplo de ello es el festival gastronómico que realiza periódicamente la Embajada de la India en Argentina, en el hotel Sheraton (buenosairesinforma.com, 2013). De igual manera, la Embajada organiza el Festival de la India en Argentina, evento al cual se suma la celebración que la Ciudad de Buenos Aires hace de las diversas comunidades que en ella habitan (incluyendo, por supuesto, la india) (Buenos Aires Ciudad, 2018).

A la tarea estatal se suman otros actores que proyectan tanto identidades como valores y contribuyen grandemente a extender, profundizar y afianzar cada vez más los lazos entre ambos países. A modo de ejemplo, puede mencionarse la tarea de EKHOS, fundada por Virginia Romero y Jessica Oyarbide, que se focalizan en las empresas sociales y a partir de ello, trabajan para vincular experiencias indias exitosas en ese ámbito con interesados desde la Argentina, buscando intercambiar, aprender e implementar prácticas exitosas. De igual modo, cabe mencionar la exitosa trayectoria de Barefoot College, que mediante la gestión de las fundadoras de EKHOS y Rodrigo Paris, representante de Barefoot College, han logrado sumar mujeres argentinas de pueblos originarios de Jujuy al curso para formar ingenieras solares en esa institución.

### **Conclusiones**

Estas breves consideraciones acerca del poder blando en la relación bilateral entre la India y Argentina, se inscribe en una cuestión mayor, tal es la de cómo acrecentar ambos países, tanto sus capacidades materiales como no materiales “para emprender un curso de desarrollo virtuoso” (Rocha Valencia y Morales Ruvalcaba 2011, p. 268). Es decir que para que cada uno de estos países concrete sus aspiraciones de política exterior, en línea con sus objetivos de desarrollo nacional, es preciso seguir trabajando acerca de dónde quieren estar presentes ambos, con voluntad de proyección cultural exterior, clarificando el impacto simbólico de cada elemento de poder blando que se proyecta y se quiere proyectar.

### **Referencias**

- Buenos Aires Ciudad (2018). Buenos Aires Celebra India, con lo mejor de su danza, música y gastronomía. Recuperado de <https://www.buenosaires.gob.ar/noticias/buenos-aires-celebra-india-con-lo-mejor-de-su-danza-musica-y-gastronomia>
- Buenosairesinforma.com (2013). Festival Gastronómico de la India en el Hotel Sheraton Buenos Aires. Recuperado de <http://www.buenosairesinforma.com/Notas/Festival-Gastronomico-de-la-India-en-el-Hotel-Sheraton-Buenos-Aires>
- Embajada de la República Argentina en India. Perfil de Facebook (2019). Disponible en <https://www.facebook.com/ArgentinaEnIndia/>
- Fundación PROA (s.f.). Quiénes somos. Recuperado de <http://proa.org/esp/information.php>

- Fundación PROA (2015). PROA Exhibiciones. Presentación Raqs Media Collective: Es posible porque es posible. Recuperado de <http://www.proa.org/esp/exhibition-raqs-media-collective.php>
- Indra Mantras (s.f.). Indra Mantras. Recuperado de <http://indramantras.com/en/proyecto/>
- Liland, F. (1993). Culture and Foreign Policy. An Introduction to Approaches and Theory. Noruega: IFS.
- Rocha Valencia, A. y Morales Ruvalcaba, D. F. (2011). Potencias medias y potencias regionales en el sistema político internacional de Guerra Fría y Posguerra Fría. Propuesta de dos modelos teóricos. Guadalajara: Universidad de Guadalajara.
- Télam (2015). Patricia Sosa representará a la Argentina en India. Recuperado de <https://inrosario.com.ar/noticias/inradio/59367-patricia-sosa-representara-a-la-argentina-en-la-india.html>
- The Indian Express (2015). 46th IFFI opens tomorrow, will showcase films from 89 nations. The Indian Express. Recuperado de <https://indianexpress.com/article/entertainment/bollywood/46th-iffi-opens-tomorrow-will-showcase-films-from-89-nations/>
- Vaidya, A. (2015). Tracing the Argentine tango in India. Forbes (June 30). Recuperado de <http://www.forbesindia.com/article/live/tracing-the-argentine-tango-in-india/40545/1>